



Easy Series Einbruchmeldezentrale

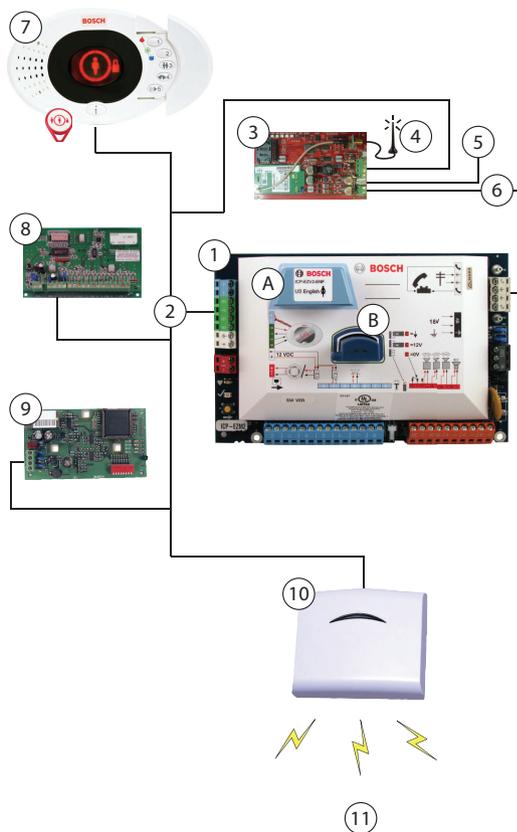


- ▶ **32 Eingänge (festverdrahtet, drahtlos oder beides)**
- ▶ **Einfaches symbolbasiertes Bedienteil**
- ▶ **Integrierter Codierschlüssel-Leser**
- ▶ **Verschiedene gesprochene Sprachen**
- ▶ **Erweiterte Fehlalarmunterdrückung**
- ▶ **Unterstützung für Conettix IP-Kommunikation**
- ▶ **Digitales Wählgerät, Sprachwählgerät, Textübertragung per SMS und Alarmprüfung mit Wechselsprechfunktion integriert**
- ▶ **Unterstützung der Fernparametrier-Software (RPS)**

Die Easy Series Einbruchmeldezentrale ist für Anwendungen im privaten Bereich und kleinere Geschäftsanwendungen konzipiert. Das Bedienteil spricht und zeigt animierte Symbole an, sodass Informationen und Aufgaben für den Benutzer leicht verständlich sind.

Die Easy Series Einbruchmeldezentrale unterstützt das drahtlose Sicherheitsnetzwerk (wLSN) und bietet bidirektionale Funkübertragung, sprachgesteuerte Installation, automatische Konfiguration und verschiedene Funkperipheriegeräte.

Systemübersicht



1. Easy Series Einbruchmeldezentrale mit installiertem Sprachmodul (A) und Parametrierschlüssel (B).
2. Systemdatenbus
3. ITS-DX4020-G Integriertes Übertragungsgerät
4. Antenne für Verbindung mit Mobilfunkanbieternetz
5. USB-Verbindung mit lokalem Rechner für Parametrierung
6. Audio-Verbindung mit der Zentrale
7. Easy Series Bedienteil
8. DX-2010 Eingangserweiterungsplatinen
9. DX4020 Ethernet-Netzwerk-Schnittstellenmodul
10. Hub für drahtloses SicherheitsNetzwerk (wLSN)
11. Optionale wLSN-Geräte

Funktionsbeschreibung

Erweiterte Fehlalarmunterdrückung

Ausführungsmerkmale der Easy Series Einbruchmeldezentrale wie Staffelanzeige und intelligente Gefahrenanalyse schützen vor Fehlalarmen, die durch Benutzer ausgelöst werden. Easy Series verwendet erweiterte Methoden zur Fehlalarmprüfung, die über die Industriestandards für Fehlalarmunterdrückung hinausgehen.

Alarmverifizierung

Folgende Alarmprüfungsmethoden verringern Fehlalarme ohne Einschränkung der Bedienbarkeit und Zuverlässigkeit.

1. Alarmverifizierung durch Wechselsprechen: Standortferne Kunden können Benutzer in den geschützten Räumen hören und mit ihnen sprechen.
2. Sequentielle Prüfung: Wenn mindestens zwei Eingangssensoren innerhalb eines bestimmten Zeitraums aktiviert werden, gilt der Einbruchalarm als bestätigt. Wenn beispielsweise von einem Türsensor und einem Bewegungsmelder Alarm ausgelöst wird, sendet die Zentrale ein bestätigtes Alarmprotokoll.
3. Intelligente Gefahrenanalyse: Die Easy Series Einbruchmeldezentrale verwendet zur Einschätzung der potenziellen Gefahr Überwachungsbereiche, Eingangsarten, Eingangsbedingungen und Systemereignissequenzen. Wenn die Gefahr eine bestimmte Schwelle erreicht hat, sendet die Zentrale ein bestätigtes Alarmprotokoll.

Vielseitige Netzwerkkommunikation

Die Easy Series Einbruchmeldezentrale bietet bidirektionale Netzwerkkommunikation zwischen der Zentrale und einer Leitstelle. In festverdrahteten Ethernet-Netzen kann das DX4020 Ethernet-Netzwerk-Schnittstellenmodul installiert werden. In Funknetzwerken kann das ITS-DX4020-G Übertragungsgerät installiert werden, das die Funkkommunikations-Einrichtung mittels Short Message Service (SMS) über ein Mobiltelefon sowie eine herkömmliche Terminalschnittstelle über USB unterstützt.

Drahtloses Sicherheitsnetzwerk (wLSN)

Bei dem drahtlosen Sicherheitsnetzwerk (wLSN) handelt es sich um ein System von Produkten mit Funk-Transceivern, die die vollständige bidirektionale Kommunikation zwischen dem System-Hub und selbstkonfigurierenden Funkperipheriegeräten ermöglichen. Der wLSN-Hub kommuniziert mit der Easy Series Einbruchmeldezentrale über eine vieradrige Optionsbus-Schnittstelle und dient als Netzwerk-Master für das wLSN-System.

Fernparametrier-Software (RPS)

Das separate Softwarepaket RPS (Remote Programming Software) ermöglicht die Fernparametrierung, Speicherung der Daten, Fernüberwachung und Fehlerbeseitigung der spezifizierten Zentrale per Computer mit installiertem Microsoft Windows Betriebssystem und einem Modem.

Zertifikate und Zulassungen

Die Easy Series Einbruchmeldezentrale entspricht den folgenden Zertifizierungen, Zulassungen und Standards:

Region	Zertifizierung	
Europa	CE	2004/108/EC EMC Directive (EMC); 2006/95/EC Low-Voltage Directive (LVD) [DX4020][DX4020-CVS] [DX4020 CVS Programmed]
Belgien	INCERT	B-509-0045/b [IUI-EZ1] B-509-0044/d [ICP-EZ2-AWT-xx] B-509-0044/b
Russland	GOST	12997-84, 60065-2002, 50009-2000, 51317.3.2-99, and 51317.3.3-99
USA	UL	AMCX: Central Station Alarm Units (UL1610, UL1635), AMTB: Control Panels, SIA False Alarm Reduction, AOTX: Local Alarm Units (UL609), APAW: Police Station Alarm Units (UL365), APOU: Proprietary Alarm Units (UL1076), NBSX: Household Burglar Alarm System Units (UL1023), UTOU: Control Units and Accessories - Household System Type (UL985) AMCX7: Central Station Alarm Units Certified for Canada (cULus), AOTX7: Local Alarm Units Certified for Canada (cULus), APAW7: Police Station Alarm Units Certified for Canada (cULus), APOU7: Proprietary Alarm Units Certified for Canada (cULus), NBSX7: Household Burglar Alarm System Units Certified for Canada (cULus), UTOU7: Control Units and Accessories - Household System Type Certified for Canada (cULus)
	CSFM	7167-1615:0223 CONTROL UNIT (HOUSEHOLD)
	FCC	ESVAL00BEZ1
Kanada	IC	1249A-EZM1
China	CCC	2005031902000410
Japan	JATE	A06-0041001
Schweden	INTYG	Nr08-423 Centralapparat Nr08-424 Centralapparat-trådlös

Land CE-Zertifizierung

Frankreich	AFNOR
Australien	A-Tick C-Tick

Planungshinweise

Kompatibilität

Analoges Wählgerät (integriert)	Formate: BSIA Fast Format, Contact ID, SIA, Network, (Sprachwählgerät) Übertragung an Telefon: per Sprache und SMS-Text
IP-Übertragungsgerät^{1,3}	Conetix IP C900V2 Wählgerät-Abfangmodul DX4020 Ethernet-Netzwerk-Schnittstellenmodul
GSM-Übertragungsgerät^{1,3}	Conetix ITS-300GSM Übertragungsgerät ITS-DX4020-G integriertes Übertragungsgerät
Funkübertragungsgeräte (SAFECOM)^{1,2}	SC2104 Nebenübertragungsgeräte SC3100 Daten-Funkübertragungsgeräte SC4000 Daten-Funkübertragungsgeräte
Magnetkontakte¹	Alle Bosch Magnetkontakte, einschließlich auf- und unter-Putz-Montage, Klemmenanschluss, Rolltorkontakt
Einbruchmelder¹	Alle konventionellen Bosch Einbruchmelder, einschließlich Blue Line, Körperschallmelder, Passiv-Infrarotmelder.
Zweidraht- und Vierdrahtrauchmelder^{1,3}	Konventionelle 12-V-thermische, optische und optisch-thermische Rauchmelder von Bosch
Festverdrahteter Verteiler	DX2010 Kopplerplatine (8 Eingänge)
Schnittstellenmodul^{1,2}	D132A Brandmelder-Umpolrelais
Drahtloses Sicherheits-Netzwerk (wLSN)-Geräte¹	Bosch wLSN-Funkperipherie, einschließlich wLSN-Transceiver, wLSN-Infrarot- und Dual-Bewegungsmelder, wLSN-Glasbruchmelder, wLSN-Funk-Handsender, wLSN-Tür- und Fenster-Magnetkontakte, wLSN-Erschütterungssensoren, wLSN-Relaisausgänge und wLSN-Signalgeber.

¹Verschiedene Dokumentationen sind verfügbar. Weitere Einzelheiten sind in den entsprechenden Datenblättern, Broschüren, Installationshinweisen oder Bedienungsanleitungen enthalten.

²Verkauf nur in bestimmten Ländern. Nicht CE-konform.

³Verfügbarkeit ist vom Vertriebsgebiet abhängig.

Technische Daten

Abmessungen

Bedienteil:	12 cm x 17,7 cm x 2,5 cm
AE1 Gehäuse:	37 cm x 31,75 cm x 8,5 cm
Kompaktes Gehäuse	33 cm x 26,7 cm x 9,5 cm

Umgebungsbedingungen

Relative Luftfeuchtigkeit:	93 % ± 5 % bei 32 °C ± 2 °C
Betriebs-Temperaturwert	-10 °C bis +49 °C
Lagerung-Temperaturwert	-10 °C bis +55 °C

Umweltklasse II

Eingänge

Maximale Eingangszahl:	32
Festverdrahtete, Funk- oder kombinierte Eingänge:	Acht eingebaute <ul style="list-style-type: none"> • Festverdrahtet einfach, Meldegruppenverdoppelung, dualer Abschlussabotagekontakt oder drahtlos. • Eingang 1 unterstützt auch Zweidraht-rauchmelder, alle Eingänge unterstützen Vierdrahtmelder. • Gehäusesabotageeingang (keine Reduzierung der Eingangsleistung)
Erweiterung der Eingänge (festverdrahtet):	Bis zu 24 mit drei DX2010 Kopplern (32 gesamt). Jeder DX2010 verfügt über acht zusätzliche Eingänge. Die Easy Series Einbruchmeldezentrale unterstützt bis zu drei Koppler.
Erweiterung der Ausgänge (drahtlos):	Bis zu 32 mit dem wLSN-Hub
Ausgänge	
Eingebaut:	Vier <ul style="list-style-type: none"> • Ein konfigurierbares Relais • Drei konfigurierbare Halbleiterbausteine • Überwacher Sirenenausgang für Lautsprecher (nur Ausgang 4)
Drahtlos:	Vier
Kapazität	
Bedienteile:	Vier <ul style="list-style-type: none"> • Einschließlich akustischer Eingabeaufforderung • Akzeptiert Zugangscodes, Codierschlüssel oder den wLSN-Funktaster zur Scharfschaltung und Unscharfschaltung durch den Benutzer
DX2010 Koppler:	Drei auf dem Optionsbus
DX4020 Module:	Einer auf dem Optionsbus
DX4020-G Module	Einer auf dem Optionsbus
wLSN-Transceiver:	Einer auf dem Optionsbus
Benutzer:	22 (1 Hauptbenutzer, 20 Systembenutzer und 1 Überfallsystembenutzer)
Zugangscodes, Codierschlüssel und wLSN-Funktaster	21 (einer pro Benutzer außer Überfallsystembenutzer)
Hintergrundspeicher:	500 Ereignisse mit Zeit und Datum

Anforderung an Energieversorgung

Primäre Spannungsquelle:	110 V, +10 % oder -15 % (47 Hz bis 62 Hz) 230 V, +10 % oder -15 % (47 Hz bis 62 Hz)
Primäre Eingangsspannung (AC):	18 V (47 Hz bis 62 Hz)
Primäre Eingangsspannung (DC):	18 V unpolarisiert
Sekundäre Eingangsspannung (DC):	12 VDC, 7 Ah oder 18 Ah, versiegelter Bleiakku
Gesamtenergie:	1,4 A
Hilfsenergie:	1,0 A

Easy Series Kit – Bestellinformationen**Europa, Naher Osten und Afrika**

Die Kits enthalten jeweils eine Einbruchmeldezentrale, ein Gehäuse, einen Sabotagekontakt, ein ovales Bedienteil, ein festverdrahtetes Netzteil (100 V bis 250 V) und zwei Codierschlüssel, sofern nicht anders angegeben.

Landessprache	Gewerbe-Typennummer
Keine ¹	ICP-EZUAWT-00 ²
Keine ¹	ICP-EZ2AWT-00
Englisch	ICP-EZ2AWT-01
Britisches Englisch	ICP-EZ2AWT-02
Deutsch	ICP-EZ2AWT-03
Niederländisch	ICP-EZ2AWT-04
Ungarisch	ICP-EZ2AWT-05
Tschechisch	ICP-EZ2AWT-06
Polnisch	ICP-EZ2AWT-07
Italienisch	ICP-EZ2AWT-08
Spanisch	ICP-EZ2AWT-09
Schwedisch	ICP-EZ2AWT-10
Französisch	ICP-EZ2AWT-11
Portugiesisch	ICP-EZ2AWT-12
Russisch	ICP-EZ2AWT-14
Griechisch	ICP-EZ2AWT-15
Norwegisch	ICP-EZ2AWT-16
Dänisch	ICP-EZ2AWT-17
Finnisch	ICP-EZ2AWT-18
Türkisch	ICP-EZ2AWT-19
Arabisch	ICP-EZ2AWT-21
Bulgarisch	ICP-EZ2AWT-22
Kroatisch	ICP-EZ2AWT-25
Flämisch	ICP-EZ2AWT-27
Rumänisch	ICP-EZ2AWT-29
Slowakisch	ICP-EZ2AWT-30
Slowenisch	ICP-EZ2AWT-31
Serbisch	ICP-EZ2AWT-32

¹ Für den Betrieb ist ein separat zu erwerbendes Sprachmodul erforderlich.

² Dieses Kit ist für den Einsatz in Großbritannien geeignet und enthält ein festverdrahtetes Netzteil (230 V).

wLSN-Kit 1 Bestellinformationen Europa, Naher Osten und Afrika

wLSN-Kits enthalten das angegebene Easy Series Kit sowie einen wLSN-Hub, einen wLSN-PIR-Infrarot-Bewegungsmelder (PIR= Passiver Infrarot), einen wLSN-Tür-/Fenster-Magnetkontakt (Mini) und einen wLSN-Funkhandsender.

Landessprache	Gewerbe-Typennummern
Englisch	ICP-EW1AWT-01
Britisches Englisch	ICP-EW1AWT-02
Niederländisch	ICP-EW1AWT-04
Ungarisch	ICP-EW1AWT-05
Polnisch	ICP-EW1AWT-07
Italienisch	ICP-EW1AWT-08
Spanisch	ICP-EW1AWT-09
Schwedisch	ICP-EW1AWT-10
Portugiesisch	ICP-EW1AWT-12
Russisch	ICP-EW1AWT-14
Griechisch	ICP-EW1AWT-15
Dänisch	ICP-EW1AWT-17
Türkisch	ICP-EW1AWT-19
Arabisch	ICP-EW1AWT-21
Rumänisch	ICP-EW1AWT-29

wLSN-Kit 2 Bestellinformationen Europa, Naher Osten und Afrika

wLSN-Kits enthalten das angegebene Easy Series Kit sowie einen wLSN-Hub, einen wLSN-Dual-Bewegungsmelder, einen wLSN-Tür-/Fenster-Magnetkontakt (Mini) und einen wLSN-Funkhandsender.

Landessprache	Gewerbe-Typennummern
Niederländisch	ICP-EW2AWT-04
Griechisch	ICP-EW2AWT-15

wLSN-Kit 3 Bestellinformationen Europa, Naher Osten und Afrika

wLSN-Kits enthalten das angegebene Easy Series Kit sowie einen wLSN-Hub, einen wLSN-PIR-Infrarot-Bewegungsmelder (PIR= Passiver Infrarot), einen wLSN-Tür-/Fenster-Magnetkontakt (Mini) und einen wLSN-Funkhandsender.

Landessprache	Gewerbe-Typennummern
Deutsch	ICP-EW3AWT-03
Finnisch	ICP-EW3AWT-18

wLSN-Kit 4 Bestellinformationen Europa, Naher Osten und Afrika

wLSN-Kits enthalten das angegebene Easy Series Kit sowie einen wLSN-Hub, einen wLSN-PIR-Infrarot-Bewegungsmelder (PIR= Passiver Infrarot), einen wLSN-Tür-/Fenster-Magnetkontakt (Mini) und einen wLSN-Funkhandsender.

Landessprache	Gewerbe-Typennummern
Französisch	ICP-EW4AWT-11

Easy Series Kit – Bestellinformationen Asiatisch/Pazifischer Raum, Mittel- und Südamerika

Die Kits enthalten jeweils eine Einbruchmeldezentrale, ein Gehäuse, ein ovales Bedienteil, ein festverdrahtetes Netzteil (100 V bis 250 V) und zwei Codierschlüssel, sofern nicht anders angegeben.

Landessprache	Gewerbe-Typennummern
Keine ¹	ICP-EZ2AWU-00
Keine ²	ICP-EZ0AVU-00
Englisch	ICP-EZ2AWU-01
Mandarin-Chinesisch	ICP-EZ2AWU-13
Japanisch	ICP-EZ2AWU-20
Englisch (Australien)	ICP-EZ2AWU-23
Spanisch	ICP-EZ2AWU-24
Kantonesisch	ICP-EZ2AWU-26
Portugiesisch	ICP-EZ2AWU-28
Thai	ICP-EZ2AWU-33
Koreanisch	ICP-EZ2AWU-34

¹ Für den Betrieb ist ein separat zu erwerbendes Sprachmodul erforderlich.

² Für den Betrieb sind ein separat zu erwerbendes Sprachmodul, ein Netzteil und ein Gehäuse erforderlich.

Easy Series Kit – Bestellinformationen USA

Die Kits enthalten jeweils eine Einbruchmeldezentrale, ein Gehäuse, ein ovales Bedienteil, ein steckbares Netzteil (110 V für die USA) und zwei Codierschlüssel, sofern nicht anders angegeben.

Landessprache	Gewerbe-Typennummern
Keine ¹	ICP-EZ2AXU-00
Englisch	ICP-EZ2AXU-01
Spanisch	ICP-EZ2AXU-24
Koreanisch	ICP-EZ2AXU-34

¹ Für den Betrieb ist ein separat zu erwerbendes Sprachmodul erforderlich.

Easy Series Kit – Bestellinformationen Kanada

Die Kits enthalten jeweils eine Einbruchmeldezentrale, ein Gehäuse, ein ovales Bedienteil, ein steckbares Netzteil (110 V für Kanada) und zwei Codierschlüssel, sofern nicht anders angegeben.

Landessprache	Gewerbe-Typennummern
Keine ¹	ICP-EZ2AYU-00
Englisch	ICP-EZ2AYU-01
Französisch	ICP-EZ2AYU-11

¹ Für den Betrieb ist ein separat zu erwerbendes Sprachmodul erforderlich.

Bestellinformation**ICP-EZM2-NA Einbruchmeldezentrale** **F.01U.025.483**

Eine Einbruchmeldezentrale mit AE1 Standardgehäuse, verschiedenem Zubehör und zwei Codierschlüsseln.

ICP-EZM2-EU Einbruchmeldezentrale **F.01U.027.516**

Eine Einbruchmeldezentrale mit AE1 Standardgehäuse, verschiedenem Zubehör und zwei Codierschlüsseln.

ICP-EZM2-UK Einbruchmeldezentrale **F.01U.025.485**

Eine Einbruchmeldezentrale mit UK Gehäuse, Transformator, verschiedenem Zubehör und zwei Codierschlüsseln.

ICP-EZM2-LC Einbruchmeldezentrale **F.01U.025.484**

Eine Zentralenplatine ohne Gehäuse.

ICP-EZM2-R Einbruchmeldezentrale **F.01U.025.486**

Einbruchmeldezentrale, Spannungsversorgung und Sabotagekontakt vormontiert in einem kompakten Gehäuse

ICP-EZM2-CA Einbruchmeldezentrale **F.01U.032.507**

Eine Einbruchmeldezentrale mit AE1 Standardgehäuse, verschiedenem Zubehör und zwei Codierschlüsseln. Nur für Kanada.

Zubehör/Erweiterungen**IUI-EZ1 Ouales Bedienteil** **F.01U.003.511**

Ouales Bedienteil mit Lautsprecher, Mikrofon, Funktionstasten und einer Mini-Waage.

IUI-EZ1-FM Unter-Putz-Montagekit **F.01U.029.534**

Unter-Putz-Montagekit für IUI-EZ1 Bedienteil.

ICP-EZTS Doppelter Sabotagekontakt **F.01U.003.526**

Sabotagekontakt mit Drahtschleife für zusätzliche Sabotageausgänge.

ICP-EZPK Parametrierschlüssel **F.01U.003.534**

Blauer Schlüssel für die Übertragung von Informationen an und von Easy Series Einbruchmeldezentralen.

ICP-EZR2-V3 ROM-Aktualisierungsschlüssel **F.01U.080.968**

Schlüssel für Flash Upgrades.

ICP-EZPS Festverdrahtete Spannungsversorgung **F.01U.003.530**

Für den Einsatz in Europa, im Nahen Osten, im asiatisch/pazifischen Raum und in Mittel- und Südamerika. 100 VAC bis 240 VAC primäre Eingangsspannung (AC).

ICP-EZPS-FRA AFNOR Netzteil **F.01U.008.695**

Für den Einsatz in Frankreich. Verfügt über 14 VDC und isolierte Ausgänge für die Notstromversorgung.

ICP-TR1822-CAN Steckbarer Transformator **F.01U.005.574**

Für den Einsatz in Kanada. 110 VAC primäre Eingangsspannung. 18 VAC, 22 VA sekundäre Eingangsspannung.

Bestellinformation**CX4010 Steckbarer Transformator** **F.01U.020.504**

Für den Einsatz in Nordamerika. 110 VAC primäre Eingangsspannung. 18 VAC, 22 VA sekundäre Eingangsspannung.

TF008 Steckbarer Transformator **F.01U.010.705**

Für den Einsatz in Australien und Neuseeland. 240 VAC primäre Eingangsspannung. 18 VAC, 1,3 A sekundäre Eingangsspannung. Mit thermischen Sicherungen und freiem 3-adrigen Kabelende mit Erdungsanschluss.

ICP-EZ-RS Einfassung für ICP-EZM2-R **F.01U.083.26**

Distanzhülse aus Kunststoff für die Endbearbeitung und Organisation der Verdrahtung im ICP-EZM2-R Gehäuse

ISW-BMASK-10 Bewegungsmeldermasken **F.01U.082.435**

Enthält 10 aufsteckbare Kunststoffabdeckungen, die zur Steuerung der wLSN-Bewegungsmelderaktivierung (Installationstool) dienen

IUI-EZT-5 Easy Series Codierschlüssel-Paket **F.01U.008.411**

Fünf Easy Series Codierschlüssel.

IUI-EZTR-5 Easy Series Codierschlüssel-Paket (Rot) **F.01U.083.898**

Fünf Easy Series Codierschlüssel (Rot).

IUI-EZTO-5 Easy Series Codierschlüssel-Paket (Orange) **F.01U.083.900**

Fünf Easy Series Codierschlüssel (Orange).

IUI-EZTG-5 Easy Series Codierschlüssel-Paket (Grün) **F.01U.083.901**

Fünf Easy Series Codierschlüssel (Grün).

IUI-EZTY-5 Easy Series Codierschlüssel-Paket (Gelb) **F.01U.083.902**

Fünf Easy Series Codierschlüssel (Gelb).

DX2010 Kopplerplatine **4.998.800.180**

Verfügt über festverdrahtete Erweiterung für acht zusätzliche Eingänge. Enthält die DX2010 Kopplerplatine.

DX4020 Conettix Ethernet-Netzwerk-Schnittstellenmodul **4.998.140.482**

Ermöglicht kompatiblen Zentralen die bidirektionale Datenübertragung über Ethernet-Netzwerke.

ITS-DX4020-G GPRS/GSM Übertragungsgerät **F.01U.082.094**

Sicherheits-Übertragungsgerät mit großem Funktionsumfang zur Verwendung mit Conettix Empfangseinrichtungen von Bosch Security Systems, Inc.

Software Erweiterungen**Fernparametrier-Software International** **4.998.151.541**

Software für lokale Parametrierung oder Fernparametrierung von Zentralen. Hierfür ist das Betriebssystem Microsoft® Windows® erforderlich.

Germany:
Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Werner-von-Siemens-Ring 10
85630 Grasbrunn
Tel.: +49 (0)89 6290 0
Fax: +49 (0)89 6290 1020
de.securitysystems@bosch.com
www.bosch-sicherheitsprodukte.de

Weitere Produktinformationen:
Bosch Sicherheitssysteme STDE
Werner-Heisenberg-Strasse 16
34123 Kassel
Tel.: /Fax: +49 (0)561 89 08
CCTV: -200/-299; Comm. -300/-399
Einbruch/Brand/Access: -500/-199
de.securitysystems@bosch.com
www.bosch-sicherheitsprodukte.de

Haus-ServiceRuf und NurseCall Schweiz:
TeleAlarm SA - Bosch Group
Rue du Pont 23
CH - 2300 La Chaux-de-Fonds
Weitere Informationen erhalten Sie unter:
Telefon +41 32 327 25 40
Telefax +41 32 327 25 41
ch.securitysystems@bosch.com
www.telealarm.ch

Represented by